

ÚVODNÍK • EDITORIAL

- 1 Marta Janovičková: Múzeá na začiatku roku 2013
Marta Janovičková: Museums at the beginning of 2013

HLAVNÁ TÉMA • MAIN TOPIC

- 2 Walter Schorge: Bezpečnosť sbírkových predmetů v muzeích – ochrana proti ztrátě, poškození a znehodnocení
Walter Schorge: Safety of museum collection items – protection against loss, damage and depreciation
- 5 Daniel Kalafut: Pátranie po predmetoch kultúrnej hodnoty
Daniel Kalafut: Search for objects of cultural value
- 8 Tomáš Michalík: Krádeže predmetov kultúrneho dedičstva ako strata časti identity pohľadom právnika
Tomáš Michalík: Theft of cultural heritage items as a loss of a part of identity, viewed by a lawyer
- 11 Slavomír Pjatek: Bezpečnosť a ochrana zbierkových predmetov na Bratislavskom hrade
Slavomír Pjatek: Safety and protection of collection items at the Bratislava Castle
- 13 Daniela Čambalová: Ochrana kultúrneho dedičstva v múzeách. Príklad z praxe, ktorý neodporúčame opakovať
Daniela Čambalová: Cultural heritage protection in museums. A practical example not recommended for further use
- 15 Gabriela Podušelová – Silvia Lörinčíková: Ohodnotenie zbierkových predmetov poškodených požiarom na hrade Krásna Hôrka
Gabriela Podušelová – Silvia Lörinčíková: Evaluation of collection items damaged by the fire at the Krásna Hôrka Castle

MÚZEJNÉ ZBIERKY • MUSEUM COLLECTIONS

- 17 Ingrid Hričovcová: Portrétné umenie európskych maliarov 19. a 20. storočia v zbierkach Múzea vo Svätom Antone
Ingrid Hričovcová: Portrait art by European painters of the 19th and the 20th centuries in the collections of the Svätý Anton Museum

TEÓRIA A METODIKA • THEORY AND METHODOLOGY

- 20 Michal Jablonský – Martina Botková: Kinetika napučievania papiera rozpúšťadlách
Michal Jablonský – Martina Botková: Swelling kinetics of paper in different solvents

VZDELÁVANIE A KOMUNIKÁCIA V MÚZEÁCH • EDUCATION AND COMMUNICATION IN MUSEUMS

- 23 Andrea Jamrichová: Neformálna, informálna i formálna múzejná edukácia na príklade vzdelávacích programov Malokarpatského múzea v Pezinku
Andrea Jamrichová: Non-formal, informal and formal museum education on the example of educational programmes in the Small Carpathian Museum in Pezínok

PREZENTAČNÁ ČINNOSŤ MÚZEÍ • MUSEUM PRESENTATION ACTIVITIES

- 27 Jana Hutťanová: Krásna Hôrka na Bratislavskom hrade
Jana Hutťanová: Krásna Hôrka at the Bratislava Castle
- 28 Mária Rapošová: Výstavy Martina Števčeka
Mária Rapošová: Martin Števček exhibitions
- 30 Michal Kovačik: Utajený dámsky svet
Michal Kovačik: The hidden ladies' world
- 32 Milan Ševčík: Slováci, píšte po slovensky!
Milan Ševčík: Slovaks, write in Slovak, please
- 34 Daniel Hevier: Prerušená pieseň – povaha socialistického realizmu v umení
Daniel Hevier: An interrupted song – the nature of the socialist realistic art

MÚZEJNÉ ZARADENIA • MUSEUM EQUIPMENT

- 36 Zuzana Pavelcová: Život bez oddychu. Expozícia Krajanského múzea Matice slovenskej v Dome J. C. Hronského
Zuzana Pavelcová: Life without rest. An exhibition of the Matica Slovenská Countrymen's Museum in J. C. Hronský's House

INFORMAČNÉ ZDROJE • INFORMATION SOURCES

- 37 Peter Hyross: Správa o činnosti Predstavenstva Zväzu múzeí na Slovensku v roku 2012
Peter Hyross: Report on the activities of the Slovak Museums Association Board in 2012

- 39 Andrea Jamrichová: Odborné exkurzie ICOM
Andrea Jamrichová: Professional excursions of the ICOM

- 40 Soňa Žabková: SNM-Archeologické múzeum a jeho príprava na digitalizáciu múzejných zbierok
Soňa Žabková: SNM-Archaeological Museum and its plans for the digitalisation of museum collections

- 42 Marián Číž: Svätý Anton – Slovensko – svet. Múzeum vo Sv. Antone oslávilo 50. výročie svojho vzniku
Marián Číž: Svätý Anton – Slovakia – the world. Svätý Anton Museum celebrated the 50th anniversary of its origin

DISKUSIA • DISCUSSION

- 45 Peter Hyross – Magdaléna Klobučníková – Marcela Lukáčová: Reakcie na príspevok Z. Farkaša – G. Hushegyi – M. Janovičková: Noc múzeí a galérií. Oslava dňa múzeí alebo lacný výpredaj? (MÚZEUM 3/2012, s. 43)
Peter Hyross – Magdaléna Klobučníková – Marcela Lukáčová: A response to contribution Z. Farkaš – G. Hushegyi – M. Janovičková: The Night of Museums and Art Galleries. Celebrating the Day of Museums or cheap a sale? (MÚZEUM 3/2012, p. 43)

PERSONÁLIE • PERSONAL DATA

- 46 Simonne Jurčová: Živio, Peter Horváth!
Simonne Jurčová: Long live, Peter Horváth
- 47 Peter Maráky: K životnému jubileu Rudolfa Geráta
Peter Maráky: On the life jubilee of Rudolf Gerát

ODBORNÉ PODUJATIA • EVENTS

- 48 Soňa Žabková: Konferencia ZMS Múzejná dokumentácia druhej polovice 20. storočia na Slovensku – Problematika komplexnej múzejnej dokumentácie obdobia po roku 1989
Soňa Žabková: Museum documentation of the second half of the 20th century in Slovakia – the issue of complex museum documentation of the post-1989 period
- 49 Ľuboš Kačírek – Pavol Tišliar: Fenomén kultúrneho dedičstva v spoločnosti – dejiny, súčasný stav a perspektívy
Ľuboš Kačírek – Pavol Tišliar: The phenomenon of cultural heritage in society – the history, the current state of affairs and the perspectives
- 50 Eva Ševčíková: Mobilita a jej odraz v kultúre
Eva Ševčíková: Mobility and its reflection in culture
- 51 Hana Grossmannová: Zpráva z konferencie konzervátorů-restaurátorů, Litoměřice 2012
Hana Grossmannová: A report from the conference of conservationists and restorers, Litoměřice 2012

- 52 Martina Orosová: Archivy, knihovny, muzea v digitálnom svete 2012
Martina Orosová: Archives, libraries and museums in the digital world of 2012

RECENZIE A ANOTÁCIE • BOOK REVIEWS AND ANNOTATIONS

- 53 Daniel Hupko: Balašovci z Ďarmôt a Modrého Kameňa
Daniel Hupko: The Balaša family from Ďarmoty and Modrý Kameň
- 54 Ivan Chalupecký: Spišskí prepošti do roku 1405
Ivan Chalupecký: Spiš Priors prior to 1405

- 55 Zuzana Gažíková: Krátke anotácie k publikáciám Liptovskej galérie Petra Michala Bohúňa
Zuzana Gažíková: Short comments on the publications of the Liptov Art Gallery of Peter Michal Bohúň